

# Neutestamentliche Apokryphen

in deutscher Übersetzung

herausgegeben von

WILHELM SCHNEEMELCHER

5. Auflage

der von Edgar Hennecke begründeten Sammlung

I. Band

Evangelien



J. C. B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen 1987

# Inhaltsverzeichnis

Haupteinleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	1
1. Die Begriffe: Kanon, Testament, Apokryph . . . . .	1
2. Zur Geschichte des neutestamentlichen Kanons . . . . .	7
a) Kanonverzeichnisse . . . . .	27
1. Der Canon Muratori . . . . .	27
2. Das Verzeichnis des Codex Claromontanus . . . . .	30
3. Das sogenannte Decretum Gelasianum . . . . .	30
4. Die Stichometrie des Nikephoros . . . . .	33
5. Verzeichnis der 60 kanonischen Bücher . . . . .	34
b) Zeugnisse kirchlicher Schriftsteller aus dem 3. und 4. Jahrhundert . . . . .	35
1. Origenes . . . . .	35
2. Euseb von Caesarea . . . . .	38
3. Athanasius . . . . .	39
3. Neutestamentliche Apokryphen . . . . .	40
4. Weiterleben und Wirkung der neutestamentlichen Apokryphen . . . . .	52
5. Zur Geschichte der Erforschung der apokryphen Literatur . . . . .	58

## A. Evangelien

### Außerbiblisches über Jesus

Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	65
I. Versprengte Herrenworte ( <i>Otfried Hofius</i> ) . . . . .	76
II. Fragmente unbekannter Evangelien ( <i>Joachim Jeremias †</i> und <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	80
Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	80
1. Oxyrhynchos-Papyrus 840 ( <i>Joachim Jeremias †</i> und <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	81
2. Papyrus Egerton 2 ( <i>Joachim Jeremias †</i> und <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	82
3. Oxyrhynchos-Papyrus 1224 ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	85
4. Papyrus Cairensis 10 735 ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	86
5. Das sogenannte Fajjumfragment ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	87
6. Der Straßburger koptische Papyrus ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	87
Anhang: Das „geheime Evangelium“ nach Markus ( <i>H. Merkel</i> ) . . . . .	89

III. Das koptische Thomasevangelium ( <i>Beate Blatz</i> ) . . . . .	93
IV. Judenchristliche Evangelien ( <i>Philipp Vielhauer †</i> und <i>Georg Strecker</i> ) . . . . .	114
Einleitung: Die altkirchlichen Zeugnisse über judenchristliche Evangelien. . . . .	115
1. Das Nazaräerevangelium . . . . .	128
2. Das Ebionäerevangelium . . . . .	138
3. Das Hebräerevangelium . . . . .	142
V. Das Evangelium nach Philippus ( <i>Hans-Martin Schenke</i> ) . . . . .	148
VI. Ägypterevangelium ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	174
VII. Petrusevangelium ( <i>Christian Maurer</i> und <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	180
VIII. Dialoge des Erlösers . . . . .	189
Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ). . . . .	189
1. Das Buch des Thomas ( <i>Hans-Martin Schenke</i> ) . . . . .	192
2. Freer-Logion ( <i>Joachim Jeremias †</i> ) . . . . .	204
3. Epistula Apostolorum ( <i>C. Detlef G. Müller</i> ) . . . . .	205
4. Brief des Jakobus ( <i>Dankwart Kirchner</i> ). . . . .	234
5. Der Dialog des Erlösers ( <i>Beate Blatz</i> ) . . . . .	245
6. Die erste Apokalypse des Jakobus ( <i>Wolf-Peter Funk</i> ) . . . . .	253
7. Die zweite Apokalypse des Jakobus ( <i>Wolf-Peter Funk</i> ) . . . . .	264
8. Der Brief des Petrus an Philippus ( <i>Hans-Gebhard Bethge</i> ). . . . .	275
IX. Andere gnostische Evangelien und verwandte Literatur ( <i>Henri Charles Puech †</i> ; bearbeitet von <i>Beate Blatz</i> ) . . . . .	285
Vorbemerkung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	285
A. Evangelien unter allgemeinen oder unpersönlichen Überschriften. . . . .	286
1. Das Evangelium der vier Himmelsgegenden . . . . .	286
2. Das Evangelium der Vollendung . . . . .	287
B. Evangelien unter dem Namen einer Person des Alten Testaments . . . . .	288
C. Evangelien, die direkt oder indirekt unter dem Namen Jesu laufen und ähnliche Werke . . . . .	290
1. Die Sophia Jesu Christi . . . . .	290
2. Der Dialog des Erlösers (s. Seite 245 ff.). . . . .	(290)
3. Die Pistis Sophia . . . . .	290
4. Die beiden Bücher des Jeü . . . . .	297
D. Evangelien, die der Gesamtheit der Apostel zugeschrieben werden . . . . .	300
1. Das Evangelium der Zwölf (oder: der zwölf Apostel) . . . . .	300
2. Das (qugeianische) Evangelium der Zwölf . . . . .	300
3. Die Memoria Apostolorum . . . . .	301
4. Das (manichäische) Evangelium der zwölf Apostel. . . . .	303
5. Das Evangelium der Siebzig . . . . .	304
6. Andere „Evangelien der zwölf Apostel“ . . . . .	305

E. Evangelien unter dem Namen eines Apostels . . . . .	306
1. Das Philippus-Evangelium (s. Seite 148 ff.) . . . . .	(306)
2. Das Thomas-Evangelium (s. Seite 93 ff.) . . . . .	(306)
3. Das Buch von Thomas dem Athleten (s. Seite 192 ff.) . . . . .	(306)
4. Das Evangelium nach Matthias. Die Traditionen des Matthias . . . . .	306
5. Das Evangelium des Judas . . . . .	309
6. Das Apokryphon des Johannes . . . . .	310
7. Fragmente eines Gespräches des Johannes mit Jesus . . . . .	310
8. Das Apokryphon des Jakobus (Apocryphon Jacobi) (s. Seite 234 ff.) . . . . .	(311)
9. Das Evangelium des Bartholomäus (s. Seite 424 ff.) . . . . .	(311)
F. Evangelien unter dem Namen heiliger Frauen . . . . .	311
1. Die Fragen Marias . . . . .	311
2. Das Evangelium der Maria . . . . .	313
3. Die „Genna“ Marias . . . . .	316
G. Evangelien, die einem Ketzerhaupt zugeschrieben werden . . . . .	317
1. Das Evangelium des Kerinth . . . . .	317
2. Das Evangelium des Basilides . . . . .	317
3. Das Evangelium des Markion . . . . .	318
4. Das Evangelium des Apelles . . . . .	319
5. Das Evangelium des Bardesanes . . . . .	319
6. Das Evangelium des Mani . . . . .	320
H. Evangelien unter dem Namen ihres Benutzerkreises . . . . .	329
X. Kindheitsevangelien ( <i>Oscar Cullmann</i> ) . . . . .	330
1. Protevangelium des Jakobus . . . . .	334
2. Kindheitserzählung des Thomas . . . . .	349
3. Gnostische Legenden . . . . .	361
4. Jüngere Kindheitsevangelien . . . . .	363
a) Auszüge aus dem arabischen Kindheitsevangelium . . . . .	365
aa) Legenden über das Jesuskind in Ägypten . . . . .	365
bb) Die in Geißlein verwandelten Kinder . . . . .	366
b) Auszüge aus dem Pseudo-Matthäusevangelium . . . . .	367
aa) Ochs und Esel an der Krippe . . . . .	367
bb) Legenden über das Jesuskind in Ägypten . . . . .	367
c) Auszug aus dem lateinischen Kindheitsevangelium der Arundel-Hs. . . . .	370
d) Auszug aus dem Leben des Johannes nach Serapion: Jesuskind und Johannesknabe . . . . .	370
XI. Jesu Verwandtschaft ( <i>Wolfgang A. Bienert</i> ) . . . . .	373
XII. Jesu Wirken und Leiden . . . . .	387
1. Das Zeugnis des Josephus (Testimonium Flavianum) ( <i>Wolfgang A. Bienert</i> ) . . . . .	387
2. Abgarsage ( <i>Han J. W. Drijvers</i> ) . . . . .	389
3. Nikodemusevangelium. Pilatusakten und Höllenfahrt Christi ( <i>Felix Scheidweiler †</i> ) . . . . .	395

4. Bartholomäusevangelium ( <i>Felix Scheidweiler † / Wilhelm Schneemelcher</i> )	424
Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	424
a) Die Fragen des Bartholomäus ( <i>Felix Scheidweiler †</i> ) . . . . .	425
b) Koptische Bartholomäus-Texte ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	437
5. Das Evangelium des Gamaliel ( <i>M.-A. van den Oudenrijn †</i> ) . . . . .	441

# Neutestamentliche Apokryphen

in deutscher Übersetzung

herausgegeben von

WILHELM SCHNEEMELCHER

5. Auflage

der von Edgar Hennecke begründeten Sammlung

II. Band

## Apostolisches Apokalypsen und Verwandtes



J. C. B. Mohr (Paul Siebeck) Tübingen 1989

# Inhaltsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis . . . . .	VII
---------------------------------	-----

## B. Apostolisches

Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	3
XIII. Das Apostelbild in der altchristlichen Überlieferung ( <i>Wolfgang A. Bienert</i> ) . . . . .	6
1. Der Apostelbegriff im Urchristentum . . . . .	6
2. Die Apostel als Träger der Überlieferung und als Offenbarungsmittler . . . . .	15
3. Das Apostolische als Norm der Orthodoxie . . . . .	26
XIV. Apostolische Pseudepigraphen . . . . .	29
Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	29
1. Das Kerygma Petri ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	34
2. Der Laodicenerbrief ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	41
3. Der Briefwechsel zwischen Seneca und Paulus ( <i>Cornelia Römer</i> ) . . . . .	44
4. Der Pseudo-Titus-Brief ( <i>Aurelio de Santos Otero</i> ) . . . . .	50
XV. Apostelgeschichten des 2. und 3. Jahrhunderts . . . . .	71
Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> und <i>Knut Schäferdiek</i> ) . . . . .	71
1. Andreasakten ( <i>Jean-Marc Prieur</i> und <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	93
2. Johannesakten ( <i>Knut Schäferdiek</i> und <i>Ruairí ó h Uiginn</i> ) . . . . .	138
3. Paulusakten ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> und <i>Rodolphe Kasser</i> ) . . . . .	193
4. Petrusakten ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	243
5. Thomasakten ( <i>Han J. W. Drijvers</i> ) . . . . .	289
XVI. Die Taten des Petrus und der zwölf Apostel ( <i>Hans-Martin Schenke</i> ) . . . . .	368
XVII. Jüngere Ap[ostel]akten ( <i>Aurelio de Santos Otero</i> ) . . . . .	381
XVIII. Die Pseudoklementinen ( <i>Johannes Irmischer</i> und <i>Georg Strecker</i> ) . . . . .	439
Einleitung ( <i>Georg Strecker</i> ) . . . . .	439
1. Einleitungsschreiben ( <i>Georg Strecker</i> ) . . . . .	447
2. Klemensroman ( <i>Johannes Irmischer</i> ) . . . . .	456
3. Kerygmata Petrou ( <i>Georg Strecker</i> ) . . . . .	479

## C. Apokalypsen und Verwandtes

Einleitung ( <i>Philipp Vielhauer†</i> und <i>Georg Strecker</i> ) . . . . .	491
<b>XIX. Apokalyptik des Urchristentums</b> . . . . .	516
Einleitung ( <i>Philipp Vielhauer†</i> und <i>Georg Strecker</i> ) . . . . .	516
1. Die Himmelfahrt des Jesaja ( <i>C. Detlef G. Müller</i> ) . . . . .	547
2. Offenbarung des Petrus ( <i>C. Detlef G. Müller</i> ) . . . . .	562
<b>XX. Apokalyptische Prophetie der frühen Kirche</b>	
Vorbemerkung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	579
1. Das fünfte und sechste Buch Esra ( <i>Hugo Duensing†</i> und <i>Aurelio de Santos Otero</i> ) . . . . .	581
2. Christliche Sibyllinen ( <i>Ursula Treu</i> ) . . . . .	591
3. Das Buch des Elchasai ( <i>Johannes Irmscher</i> ) . . . . .	619
<b>XXI. Spätere Apokalypsen</b> . . . . .	624
Einleitung ( <i>Wilhelm Schneemelcher</i> ) . . . . .	624
1. Koptisch-gnostische Apokalypse des Paulus ( <i>Wolf-Peter Funk</i> ) . . . . .	628
2. Koptisch-gnostische Apokalypse des Petrus ( <i>Andreas Werner</i> ) . . . . .	633
3. Apokalypse des Paulus ( <i>Hugo Duensing†</i> und <i>Aurelio de Santos Otero</i> ) . . . . .	644
4. Thomasapokalypse <i>Aurelio de Santos Otero</i> ) . . . . .	675
 Register der Bibelstellen . . . . .	 681
Register der Namen und Sachen . . . . .	689
Corrigenda zu Band I . . . . .	704